

**[Carta a R. Molinier]**

**León Trotsky**

**21 de octubre de 1931**

(Versión al castellano desde “A Raymond Molinier”, en [Léon Trotsky – Les auteurs marxistes en langue française](#) ; archivos publicados en el MIA con el apoyo del Institut Léon Trotsky. Raymond Molinier (1904-1994), comunista francés que se unió a la Oposición de Izquierda; sería el hombre de confianza de Trotsky en Francia hasta 1935; después de romper personalmente con Trotsky participó en la fundación de un efímero Parti Communiste Internationaliste que publicó el periódico *La Commune*; después abandonó Francia durante numerosos años para volver a ella a fines de su vida, militando en la Ligue Communiste Révolutionnaire.)

Querido camarada Molinier,

Me alegra mucho saber que se ha cambiado de traductor. Parijanine es incomparablemente superior. Solo se trata de que se entienda que el traductor está para traducir y no para “mejorar”.

Recibí el nuevo número de *Vérité* semanario. Aquí nos alegramos, aunque no sin cierta inquietud. Los conflictos siguen girando en el mismo círculo. Da la impresión de un *perpetuum mobile*. A menudo me parece que sería beneficioso que se retirase por un tiempo de este embrollo para recuperar la perspectiva adecuada y también, quizás, unos nervios más resistentes a los ataques y las intrigas mezquinas. ¿Por qué no viene usted, por ejemplo, seis semanas o dos meses a Kadikoy? Desde aquí podríamos seguir juntos los acontecimientos en Francia con cierta distancia. Lo cual también es una ventaja durante un tiempo. Los meses de noviembre y diciembre suelen ser excelentes aquí. Podremos leer, escribir, conversar, pescar y también cazar. Mi hija se marcha mañana, la habitación estará a su disposición. No hace falta que le diga que con esta propuesta no solo persigo nuestros intereses, sino también los suyos. Su ayuda durante los dos próximos meses sería muy valiosa para nosotros.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



[germinal\\_1917@yahoo.es](mailto:germinal_1917@yahoo.es)